

# REFITRON

powered by Hekatron

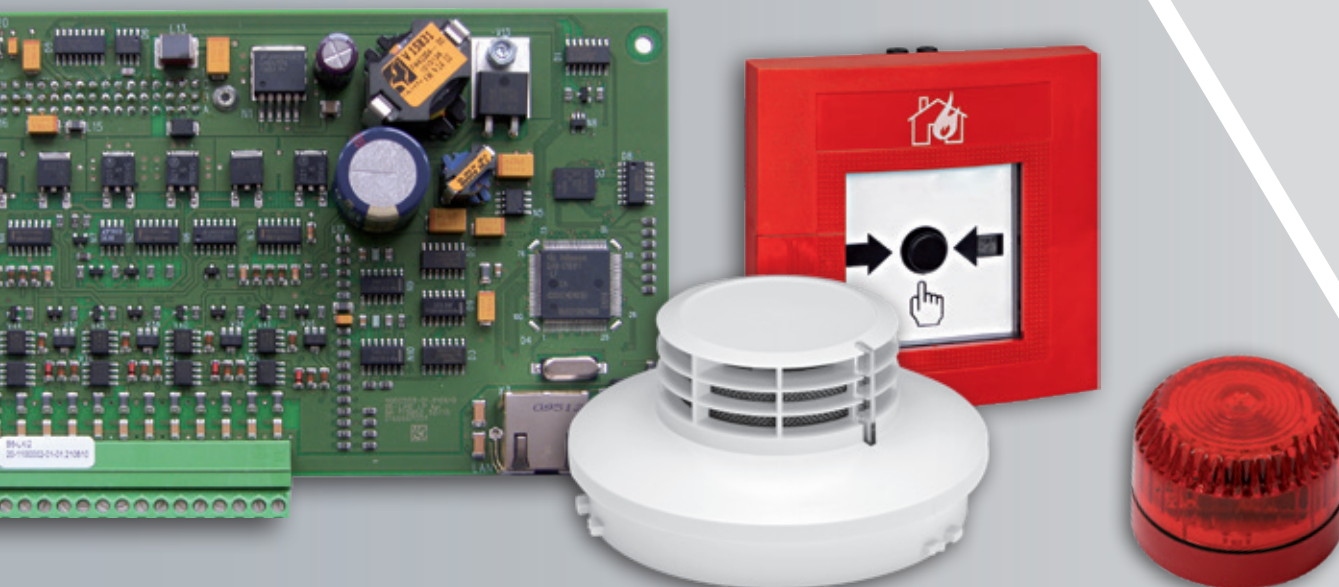
**HEKATRON**  
Ihr Partner für Brandschutz



Brand- und Alarmierungssysteme

➤ EINFACH GENIAL

➤ GENIAL EINFACH





## ÜBER UNS UND UNSER HANDWERK

Die REFISA GmbH wurde 2004 mit dem Ziel gegründet, innovative Produkte und Lösungen im Bereich der Brandmeldetechnik zu entwickeln. Eine ganzheitliche Betrachtung von der Konzepterstellung über die Realisierung bis hin zur Finanzierung steht im Vordergrund unserer Unternehmung.

Des Weiteren ist unser Anspruch, dem Elektro- und Brandschutzgroßhandel sowie dem Elektroinstallateur vor Ort mit Lösungen und Alternativen zum klassischen Hersteller für Brandmeldetechnik zur Seite zu stehen. Insbesondere die ganzheitliche Betreuung unserer Kunden steht im Vordergrund. Gerne zeigen wir Alternativen zu den bekannten Lösungsansätzen auf.

Wir wissen, dass kein Unternehmen wie das andere ist. Daher bieten wir, in Verbindung mit unseren Partnern, passende Technologien und Leasing-Lösungen für Individualisten. Zugeschnitten auf Ihre persönliche Investition und Finanzlage. Mit überschaubaren Raten statt großer Kaufsummen. So arbeiten Sie jederzeit mit modernstem Equipment und schonen gleichzeitig Ihren Geldbeutel. Bauen Sie Ihren Wettbewerbsvorteil aus, steigern Sie Ihre Produktivität und Ihren Liquiditätsspielraum. Moderne Technik und Leasing machen es möglich.

Ein schnelles, zielorientiertes Handeln steht bei uns im Vordergrund. Ihre Anfragen werden elektronisch erfasst und umgehend bearbeitet.

# IHR ZUVERLÄSSIGER PARTNER FÜR BRAND- & ALARMIERUNGSANLAGEN

 UNSER KATALOG 2018





## PLANUNG & PROJEKTIERUNG

Unser kompetentes sowie gemäß DIN 14675 zertifiziertes Planungsteam findet die maßgeschneiderte Lösung für Ihr Bauvorhaben. Gerne erarbeiten wir, um Ihre Wettbewerbschancen zu verbessern, Alternativen zu ausgeschriebenen Fabrikaten.

Bei baurechtlich geforderten Anlagen lassen wir unsere alternativen Vorschläge auf Ihren Wunsch gerne von einem staatlich anerkannten Sachverständigen prüfen.



## REALISIERUNG & INSTANDHALTUNG

Über das gewohnte Maß an technischer Hilfestellung hinaus stehen wir Ihnen in der Realisierungsphase zur Seite. Auf Wunsch und gegen entsprechende Kostenübernahme stellen wir Ihnen Facharbeiter oder Bauleiter zur Verfügung.

Auch im Bereich der Instandhaltung steht Ihnen auf Wunsch unser neutral gekleidetes Servicepersonal zur Verfügung.



## TRAINING & SCHULUNGEN

Unser Anspruch ist es, Ihr Personal auf die Anforderungen unseres Brandmeldesystems weiter zu entwickeln.

- > Grundseminar Brandmeldesystem REFITRON
- > Aufbau-seminar Brandmeldesystem gemäß DIN 14625
- > Systemfachkraft für Brandmeldetechnik

Auch für eine Erstzertifizierung stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.



## FINANZIERUNG

### Ihre Finanzierungsvorteile im Überblick:

- > Sofortige steuerliche Absetzbarkeit statt langer Abschreibung
- > Schonung der Liquidität, damit Ihr Eigenkapital frei bleibt
- > Entlastung bestehender Kreditlinien
- > Leasingraten sind Betriebsausgaben und damit bilanzneutral





## BRANDMELDERZENTRALEN 08

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Brandmeldesystem REFITRON basic   | 10 |
| Brandmeldesystem REFITRON compact | 12 |
| >> Baugruppen                     | 16 |
| >> Zubehör                        | 18 |

BRANDMELDERZENTRALEN



## MELDER & MODULE 24

|                      |    |
|----------------------|----|
| Mehrfachsensormelder | 26 |
| Handfeuermelder      | 30 |
| Steuermodule         | 36 |

MELDER & MODULE



## ALARMIERUNG & ENERGIEVERSORGUNG 43

|                           |    |
|---------------------------|----|
| Akustische Signalgeber    | 44 |
| Optische Signalgeber      | 47 |
| Externe Energieversorgung | 48 |

ALARMIERUNG  
& ENERGIEVERSORGUNG



## FEUERWEHRPERIPHERIE & ÜBERTRAGUNGSGERÄTE 50

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| Feuerwehr-Informations- und Bediensystem | 52 |
| Feuerwehrschlüsseldepot                  | 54 |
| >> Edelstahlsäule                        | 56 |
| >> Freischaltelement                     | 58 |
| >> Zubehör                               | 59 |
| Übertragungseinrichtung                  | 60 |

FEUERWEHRPERIPHERIE  
& ÜBERTRAGUNGSGERÄTE



## BRANDMELDERZENTRALEN & ZUBEHÖR

# SCHNITTSTELLE FÜR MELDUNGEN, STÖRUNGEN UND ALARME

Eine Brandmelderzentrale ist das Herzstück jedes Brandmeldesystems. Bei ihr laufen alle Meldungen, Störungen und Alarme zusammen. Im Ernstfall wird die entsprechende Brandfallsteuerung ausgelöst. Anwesende Personen werden durch die Brandmelderzentrale alarmiert.



# BRANDMELDERZENTRALE

## REFITRON basic



REFITRON basic mit Bedienfeld Hekatron B7-X1FA-C-2 DE01, VdS Zentrale im Grundausbau mit eingebautem Bedienfeld und deutscher Beschriftungsplatte.



G 212111  
S 2060552

Norm EN 54-2, EN 54-4,  
EN 54-13



CPR-30-13-502-de-en



Z-6.5.1871

### PRODUKTMERKMALE

- > Hauptrechnereinheit B7-CPU-X1 mit Netzgerät 2 A und Akkukabel
- > zum Anschluss einer Ringleitung
- > max. 250 Elemente pro Ringleitung
- > Ringleitungslänge bis zu 3.500 Meter
- > Mischbetrieb von Standardringleitungstechnik und X-LINE möglich
- > zwei überwachte Ausgänge, zwei überwachte Eingänge
- > eine Schnittstelle 10/100 Base TX (Ethernet)
- > Modbus-Protokoll für Steuerungen (ab Software 8.0)
- > Schnittstelle für EPI-BUS (FAT/FBF/PIC)
- > inklusive Anschlussstecker, zwei 680  $\Omega$  und zwei 220  $\Omega$  Widerständen sowie einem 182  $\Omega$  Widerstand und Gehäuseschlüssel aus Metall

## TECHNISCHE DATEN

|                          |                                             |
|--------------------------|---------------------------------------------|
| Netzspannung             | 110 bis 230 V AC                            |
| Ausgangsspannung         | typ. 27 V DC                                |
| Schutzart                | IP 30                                       |
| Zul. Umgebungstemperatur | -5 °C bis +50 °C                            |
| Abmessungen (H x B x T)  | 300 x 360 x 85 mm                           |
| Gehäuse                  | Kunststoff ABS/PC   anthrazitgrau, RAL 7016 |
| Kabeleinführung          | über Rückwand                               |
| Einsetzbare Akkus        | max. 2 x 12 V/7,2 Ah                        |

## ZUBEHÖR



ArtikelNr.: 704084

## AKKU ZUR NOTSTROMVERSORGUNG



Akku 12 V / 7,2 Ah

## TECHNISCHE DATEN

VdS G 114047

|                         |                                               |
|-------------------------|-----------------------------------------------|
| Abmessungen (H x B x T) | 102 x 151 x 65 mm                             |
| Anschluss               | Flachstecker 4,8 mm                           |
| Gewicht                 | ca, 2,5 kg                                    |
| Wichtiger Hinweis       | Für 24 V generell zwei Akkus berücksichtigen! |

# BRANDMELDERZENTRALE

## REFITRON compact-cxa



REFITRON compact-cxa mit Bedienfeld Hekatron B6-X1FA-C-2 DE01, VdS Zentrale im Grundausbau mit eingebautem Bedienfeld und deutscher Beschriftungsplatte.

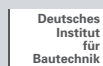


G 206096  
S 2060552

Norm EN 54-2, EN 54-4,  
EN 54-13



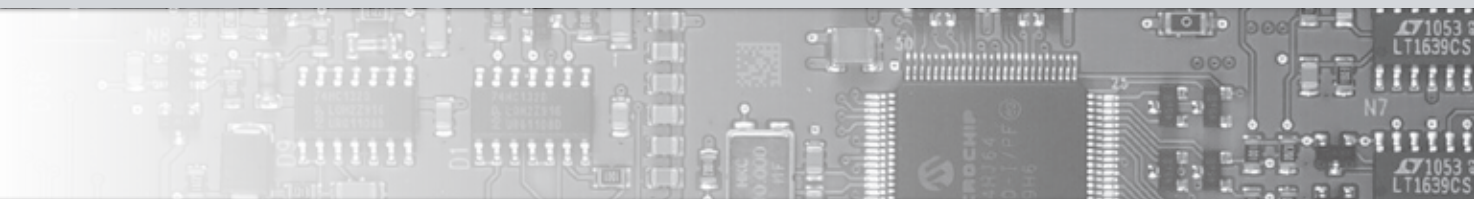
CPR-30-13-502-de-en



Z-6.5.1871

### PRODUKTMERKMALE

- > Hauptrechnereinheit B6-BCU-X1FA mit einer Schnittstelle 10/100 Base TX (Ethernet)
- > Netzgerät B9-PSU
- > Netzklemmen und Akkukabel
- > zum Anschluss einer Ringleitung
- > max. 250 Elemente pro Ringleitung
- > Ringleitungslänge bis zu 3.500 Meter
- > Mischbetrieb von Standardringleitungstechnik und X-LINE möglich
- > zwei überwachte Ausgänge, zwei überwachte Eingänge
- > fünf Relaisausgänge (24 V/3 A)
- > Schnittstelle für paralleles FBF (max. 5 m)
- > Schnittstelle für MMI-BUS
- > inklusive Anschlussstecker, zwei 680  $\Omega$  und zwei 220  $\Omega$  Widerständen sowie einem 182  $\Omega$  Widerstand und zwei Gehäuseschlüsseln



## TECHNISCHE DATEN

|                          |                                      |
|--------------------------|--------------------------------------|
| Netzspannung             | 110 bis 230 V AC                     |
| Netzfrequenz             | 47 bis 63 Hz                         |
| Eingangsleistung         | max. 160 W                           |
| Ausgangsleistung         | max. 115 W                           |
| Ausgangsspannung         | typ. 27 V DC                         |
| Ausgangsstrom            | max. 3,9 A                           |
| Schutzart                | IP 30                                |
| Zul. Umgebungstemperatur | -5 °C bis +50 °C                     |
| Rel. Luftfeuchtigkeit    | 5 bis 95 %, ohne Kondensation        |
| Abmessungen (H x B x T)  | 400 × 445 × 140 mm                   |
| Gehäuse                  | Stahlblech   anthrazitgrau, RAL 7016 |
| Kabeleinführung          | über Rückwand                        |
| Einsetzbare Akkus        | max. 2 × 12 V/18 Ah                  |

# BRANDMELDERZENTRALE

## REFITRON compact-cxf



REFITRON compact-cxf mit Bedienfeld Hekatron B6-X2A-C-2, VdS Zentrale im Grundausbau mit eingebautem Bedienfeld.



G 205049  
S 200812

Norm EN 54-2, EN 54-4,  
EN 54-13



CPR-30-13-501-de-en



Z-6.5.1871



Die Beschriftungsplatte muss separat bestellt werden!

### PRODUKTMERKMALE

- > Hauptrechnereinheit B6-BCU-X2A mit einer Schnittstelle 10/100 Base TX (Ethernet)
- > Netzgerät B9-PSU
- > Netzklemmen und Akkukabel
- > zum Anschluss von zwei Ringleitungen mit den zugehörigen Meldern und Modulen der Integral IP Ringleitungstechnik X-LINE
- > max. 250 Elemente pro Ringleitung
- > Ringleitungslänge bis zu 3.500 Meter
- > auch Konfigurationen eine Ringleitung/zwei adressierbare Stichleitungen oder vier adressierbare Stichleitungen möglich
- > Mischbetrieb von Ring- und Stichleitung sowie von Standardringleitungstechnik und X-LINE möglich
- > zwei überwachte Ausgänge, zwei überwachte Eingänge
- > fünf Relaisausgänge (24 V/3 A)
- > Schnittstelle für paralleles FBF (max. 5 m)
- > Schnittstelle für MMI-BUS
- > ein Steckplatz zum Bestücken einer weiteren Baugruppe
- > inklusive Anschlussstecker, zwei 680  $\Omega$  und zwei 220  $\Omega$  Widerständen sowie einem 182  $\Omega$  Widerstand und zwei Gehäuseschlüsseln



## TECHNISCHE DATEN

|                          |                                         |
|--------------------------|-----------------------------------------|
| Netzspannung             | 110 bis 230 V AC                        |
| Netzfrequenz             | 47 bis 63 Hz                            |
| Eingangsleistung         | max. 160 W                              |
| Ausgangsleistung         | max. 115 W                              |
| Ausgangsspannung         | 26,3 V DC (+50 °C) bis 28,3 V DC (0 °C) |
| Ausgangsstrom            | max. 3,9 A                              |
| Schutzart                | IP 30                                   |
| Zul. Umgebungstemperatur | -5 °C bis +50 °C                        |
| Rel. Luftfeuchtigkeit    | 5 bis 95 %, ohne Kondensation           |
| Abmessungen (H x B x T)  | 400 × 445 × 140 mm                      |
| Gehäuse                  | Stahlblech   anthrazitgrau, RAL 7016    |
| Kabeleinführung          | über Rückwand                           |
| Einsetzbare Akkus        | max. 2 × 12 V/18 Ah                     |

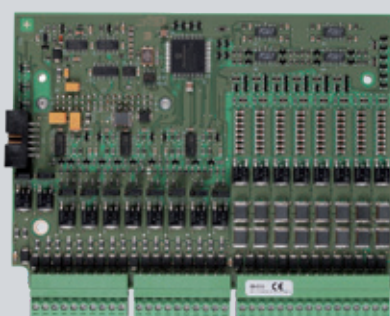
## Baugruppen

Artikelnr.: 150073

# EIN-/AUSGABEGRUPPE B6-EIO



Zum Anschluss von peripheren Geräten (z.B. akustische und optische Signalgeber oder Löschventile) bzw. zur Auslösung von überwachten Brandfallsteuerungen. Weiterhin zum Anschluss von Meldergruppen/Primäreingängen sowie zur Modernisierung früherer Zentralengenerationen.



in Zentrale enthalten

## PRODUKTMERKMALE

- > acht überwachte 1,3 A Ausgänge
- > drei Lastbereiche zum Anschluss von Lasten zwischen 20 und 1.000  $\Omega$
- > Lastbereiche über Software einstellbar
- > zehn überwachte Eingänge
- > Funktion der Eingänge frei wählbar
- > max. 32 Melder pro Stichleitung
- > Stichleitungslänge max. 1.000 m
- > inklusive Anschlussstecker
- > ohne Widerstände

## TECHNISCHE DATEN

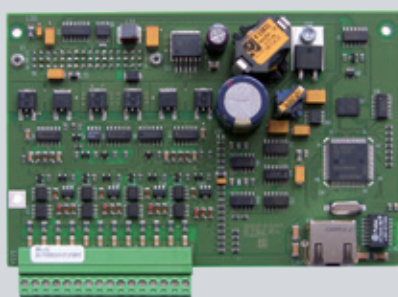
|                                |                               |
|--------------------------------|-------------------------------|
| Spannungsversorgung            | intern über System-BUS        |
| Stromaufnahme                  | 31 mA                         |
| Anzahl Baugruppen pro Zentrale | max. 1                        |
| Eingänge pro Baugruppe         | max. 10                       |
| Ausgänge pro Baugruppe         | max. 8                        |
| Schutzart                      | IP 30                         |
| Zul. Umgebungstemperatur       | -5 °C bis +50 °C              |
| Rel. Luftfeuchtigkeit          | 5 bis 95 %, ohne Kondensation |

ArtikelNr.: 150075

## RINGLEITUNGSBAUGRUPPE X-LINE MIT ETHERNET B6-LXI2



Zum Anschluss von zwei Ringleitungen mit den zugehörigen Meldern & Modulen der Ringleitungstechnik X-LINE und zur Vernetzung von REFITRON compact Teilzentralen oder zur Anbindung von IP-Anwendungen (z.B. Fernzugriff).



in Zentrale enthalten

### PRODUKTMERKMALE

- > auch Konfigurationen eine Ringleitung/zwei adressierbare Stichleitungen oder vier adressierbare Stichleitungen möglich
- > Mischbetrieb von Ring- und Stichleitung sowie von Standardringleitungstechnik und X-LINE möglich
- > Steuerung der digitalen Ringkommunikation und Datensicherung
- > Überwachung aller angeschlossenen Melder & Module
- > Lokalisierung von Drahtbruch und Kurzschluss auf dem Ring
- > Melderverknüpfungen über Baugruppen und Teilzentralen hinaus
- > Verknüpfung der Alarm- und Steuerkriterien
- > Einzelmelderabschaltung
- > Auswertung Melderzustände (Verschmutzung)
- > Modbus-Protokoll für Steuerungen (ab Software 8.0)
- > inklusive Anschlussstecker

### TECHNISCHE DATEN

|                                |                                                 |
|--------------------------------|-------------------------------------------------|
| Spannungsversorgung            | intern über System-BUS                          |
| Stromaufnahme                  | 31 mA                                           |
| Anzahl Baugruppen pro Zentrale | max. 1                                          |
| Ringleitungen pro Baugruppe    | max. 2                                          |
| Teilnehmer pro Ringleitung     | max. 250                                        |
| Ringleitungslänge              | max. 3.500 m                                    |
| Schutzart                      | IP 30                                           |
| Zul. Umgebungstemperatur       | -5 °C bis +50 °C                                |
| Rel. Luftfeuchtigkeit          | 5 bis 95 %, ohne Kondensation                   |
| Übertragungsart                | bidirektional voll duplex                       |
| Schnittstelle 10/100 Base TX   | 1 × RJ 45, 10/100 Mbit/s max. 100 m             |
| Kabel                          | Cat5 bis Cat7 (über separaten Anschlussstecker) |

## Zubehör



Artikelnr.: 704084

## AKKU ZUR NOTSTROMVERSORGUNG

➤ Akku 12 V / 7,2 Ah

## TECHNISCHE DATEN

VdS G 114047

|                         |                     |
|-------------------------|---------------------|
| Abmessungen (H × B × T) | 102 × 151 × 65 mm   |
| Anschluss               | Flachstecker 4,8 mm |
| Gewicht                 | ca. 2,5 kg          |



Artikelnr.: 704085

## AKKU ZUR NOTSTROMVERSORGUNG

➤ Akku 12 V / 12 Ah

## TECHNISCHE DATEN

VdS G 114037

|                         |                     |
|-------------------------|---------------------|
| Abmessungen (H × B × T) | 100 × 151 × 99 mm   |
| Anschluss               | Flachstecker 4,8 mm |
| Gewicht                 | ca. 4,2 kg          |



ArtikelNr.: 704086

## AKKU ZUR NOTSTROMVERSORGUNG

> Akku 12 V / 18 Ah

### TECHNISCHE DATEN

VdS G 114033

|                         |                                                       |
|-------------------------|-------------------------------------------------------|
| Abmessungen (H x B x T) | 167 x 181 x 76 mm                                     |
| Anschluss               | Schraube M5                                           |
| Gewicht                 | ca. 6,3 kg                                            |
| Ausführung              | inklusive Befestigungsmaterial für Akkukabelanschluss |



ArtikelNr.: 704087

## AKKU ZUR NOTSTROMVERSORGUNG

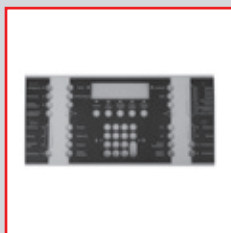
> Akku 12 V / 26 Ah

### TECHNISCHE DATEN

VdS G 103065

|                         |                                                       |
|-------------------------|-------------------------------------------------------|
| Abmessungen (H x B x T) | 125 x 166 x 175 mm                                    |
| Anschluss               | Schraube M5                                           |
| Gewicht                 | ca. 9,5 kg                                            |
| Ausführung              | inklusive Befestigungsmaterial für Akkukabelanschluss |

## Zubehör



Artikelnr.: 150130

### BESCHRIFTUNGSPLATTE **MAPTXT-RA DE01**

Beschriftungsplatte in deutscher Ausführung für das Einbau-Bedienfeld Großzentrale und Kleinzentrale.



Artikelnr.: 704065

### EXTERNES BEDIENFELD **B8-MMI-CIP-DE-2**

Zum Einsatz auf dem redundanten MMI-BUS mit deutscher Beschriftungsplatte.

## PRODUKTMERKMALE

- > Display mit sechs Zeilen, 40 Zeichen pro Zeile
- > Schnittstelle für paralleles FBF (max. 5 m)
- > Schnittstelle für EPI-BUS
- > Schnittstelle für externen Drucker B8-PRT-2
- > als Hauptbedienfeld im SecoNET einsetzbar
- > Sprachen im laufenden Betrieb umschaltbar
- > jeweils zwei frei programmier- und beschriftbare Tasten und Dreifarben-LEDs
- > fünf Zustandslisten (Alarmer, Störungen, Abschaltungen usw.)
- > Statusanzeige in der 1. Zeile des Displays
- > Bereichsbedienung (z.B. Gruppe 1 bis 10 abschalten)
- > Summenbedienung (z.B. alle Meldergruppen gleichzeitig abschalten)
- > individuelle Benutzerverwaltung mit Passwort und Benutzerebene



in Zentrale enthalten

## TECHNISCHE DATEN

|                          |                                                  |
|--------------------------|--------------------------------------------------|
| Betriebsspannung         | 10 bis 30 V DC                                   |
| Stromaufnahme Ruhe       | 20 mA                                            |
| Datenübertragung         | MMI-BUS, RS-485                                  |
| Distanz zur Teilzentrale | max. 1.200 m                                     |
| Schutzart                | IP 30                                            |
| Zul. Umgebungstemperatur | -5 °C bis +50 °C                                 |
| Rel. Luftfeuchtigkeit    | 5 bis 95 %, ohne Kondensation                    |
| Abmessungen (H x B x T)  | 192 x 361 x 41 mm                                |
| Gehäuse                  | ABS anthrazitgrau, RAL 7016                      |
| Kabeleinführungen        | oben/unten/rechts/links >> 1 x Rückseite Ø 30 mm |



Artikelnr.: 704132

## BRANDSCHUTZGEHÄUSE **BSG FWE 30-H**

Zum Einbau der REFITRON Zentralen und der externen Stromversorgung BE-PSE03-C nach Vorgabe der Muster-Leitungsanlagen-Richtlinie (MLAR).

### PRODUKTMERKMALE

- > gemeinsame Typ-Prüfung des Gehäuses mit Einbauten durch staatliche Materialprüfungsanstalt (MPA)
- > geprüfter Funktionserhalt im Sinne E 30 (30 min) der Einbauten bei einer Brandbelastung von außen
- > zugelassener Feuerwiderstand im Sinne F 30 (30 min) des Gehäuses bei einer Brandbelastung von außen
- > zugelassene Brandlastdämmung im Sinne I 30 (30 min) des Gehäuses bei einer Brandbelastung von innen
- > Wandgehäuse aus Brandschutzplatten nach DIN 4102
- > natürliches Belüftungssystem in der Tür und Gehäuseoberseite (Ø 80 mm), mit rauchdichten Filtermatten zur Verhinderung von Raucheintritt und Rauchaustritt
- > Lüftungssystem im Brandfall selbstschließend durch Zuschäumen ab ca. 70 °C
- > verschließbare einflügelige Tür mit Linksanschlag (Rechtsanschlag zum gleichen Preis möglich)
- > Öffnung durch Schwenkhebel mit Zweipunktverriegelung, Nachrüstung auf DINHalbzylinder möglich
- > vorgebohrte Befestigungslöcher mit Befestigungsmaterial für eine Zentrale oder eine Stromversorgung und zwei Hutschienen
- > inklusive Wandbefestigungssatz und Doppelbartschlüssel



in Zentralen und BE-PSE03-C enthalten

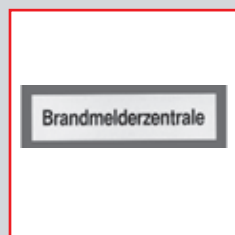


Z-86.1-10 (F30)  
Z-86.1-5 (I30)

### TECHNISCHE DATEN

|                       |                                                      |
|-----------------------|------------------------------------------------------|
| Schutzart             | IP 54                                                |
| Schutzklasse          | II                                                   |
| Platzeinheiten        | 120                                                  |
| Abmessung (H x B x T) | außen: 928 x 678 x 365 mm; innen: 750 x 500 x 270 mm |
| Gehäuse               | lichtgrau, ähnlich RAL 7035                          |
| Kabeleinführung       | oben und unten jeweils 2 x 40 und 32 x 18 mm         |
| Gewicht               | ca. 90 kg                                            |

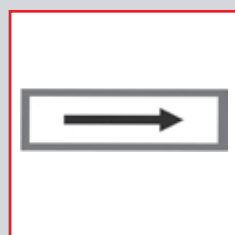
## Zubehör



Artikelnr.: 150027

### AUFKLEBER S BMZ

- > Aufkleber mit Text „Brandmelderzentrale“
- > Abmessung (B x H): 297 x 105 mm



Artikelnr.: 150028

### AUFKLEBER S PFEIL

- > Aufkleber mit Pfeil
- > Abmessung (B x H): 297 x 105 mm



Artikelnr.: 150029

### BETRIEBSBUCH FÜR BRANDMELDEANLAGEN

Zur Eintragung der regelmäßigen Überprüfung der Anlage, der Wartungsarbeiten, aller Änderungen, Erweiterungen und Reparaturen sowie der Störungs- und Alarmmeldungen mit Angabe von Datum und Uhrzeit.

## TECHNISCHE DATEN

|                |          |
|----------------|----------|
| Mustervordruck | VdS 2182 |
| Ausführung     | DIN A5   |



ArtikelNr.: 150182

## RINGLEITUNGSTESTER X-LINE **STB 01X**

Zur Überprüfung einer Integral IP Ringleitung (Standard oder X-LINE) auch ohne Brandmelderzentrale vor Ort.

### PRODUKTMERKMALE

- > Anschluss einer Ringleitung
- > beleuchtetes LCD Display
- > Tastenfeld mit LEDs
- > Schnittstelle für SD-Karte
- > USB-Schnittstelle
- > Befestigungsmöglichkeit über Haken oder Magnet
- > inklusive Netzteil, USB-Kabel und SD-Karte
- > Firmwareupdate über Updatesoftware und .hex Dateien (Download unter [www.hekatron-brandschutz.de](http://www.hekatron-brandschutz.de))
- > Konvertierung in xml-Dateien über Konvertierungssoftware (Download unter [www.hekatron-brandschutz.de](http://www.hekatron-brandschutz.de))
- > Einlesen der xml-Dateien ab Software 7.3 möglich

### TECHNISCHE DATEN

|                          |                                          |
|--------------------------|------------------------------------------|
| Netzspannung             | 230 V AC                                 |
| Betriebsspannung         | 20 bis 30 V DC                           |
| Stromaufnahme            | ohne externe Verbraucher 110 mA          |
| Schutzart                | IP 20                                    |
| Zul. Umgebungstemperatur | +5 °C bis +40 °C                         |
| Abmessungen (H x B x T)  | 220 x 116 x 95 mm                        |
| Gehäuse                  | Polyamid schwarzgrau, ähnlich RAL 7021   |
| Anschluss                | Schneidklemmen, max. 1,5 mm <sup>2</sup> |
| Gewicht                  | ca. 480 g                                |



ArtikelNr.: 150183

## TRANSPORTKOFFER **FÜR STB 01X**

- > mit Fächern und Tragegriff zum sicheren Transport des Ringleitungstesters STB 01X
- > Abmessungen (H x B x T): 400 x 300 x 183 mm



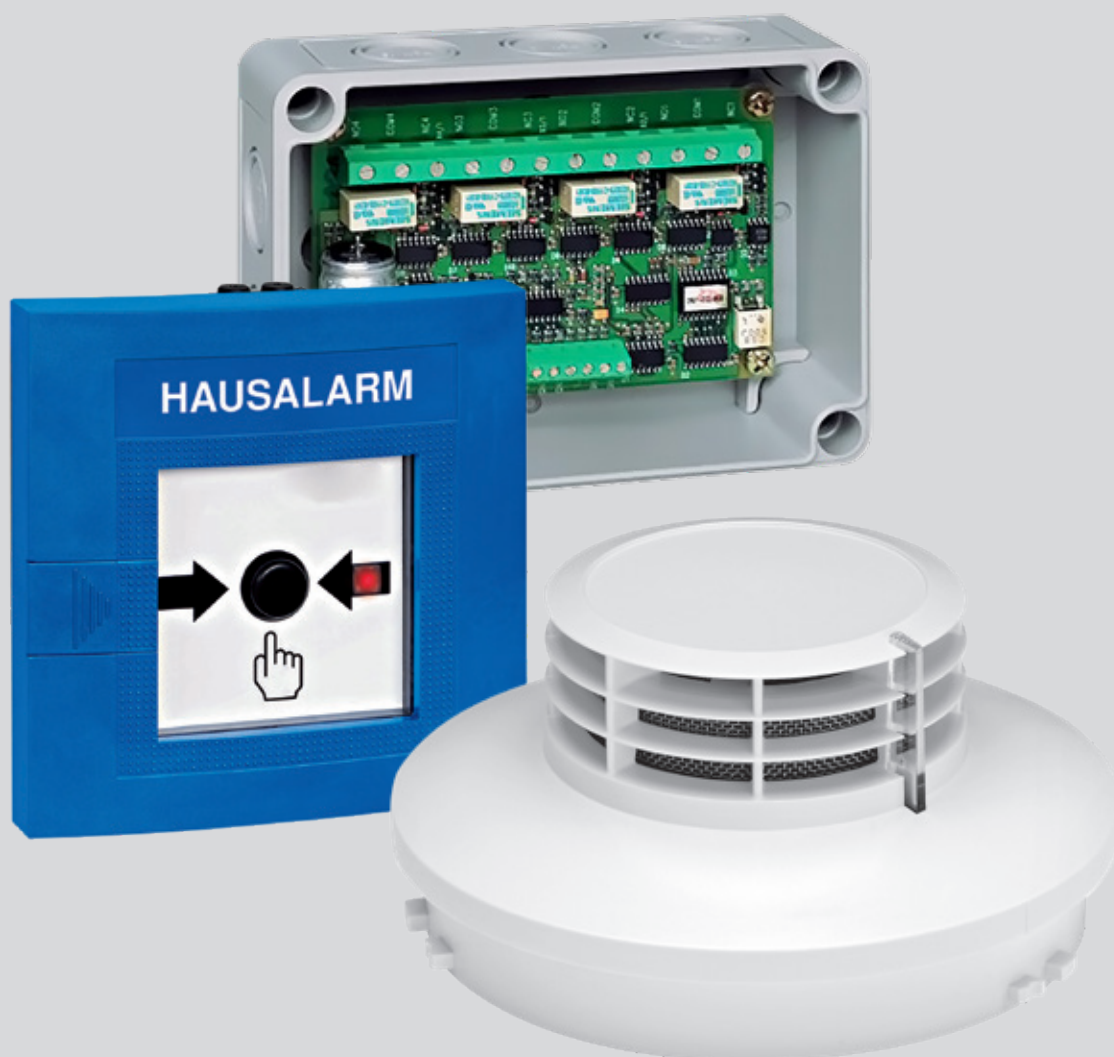
## MELDER & MODULE

# SICHERE BRANDFRÜHERKENNUNG

Unsere **Mehrfachsensormelder** arbeiten mit unterschiedlichen Sensoren und vereinen verschiedene Branderkennungssysteme in einem Gerät – ausgestattet mit der einzigartigen CUBUS-Nivellierung®.

Zur manuellen Auslösung eines Brandalarms gemäß EN 54-11 bieten wir eine Vielzahl von **Handfeuermeldern** in verschiedenen Ausführungen und Schutzarten an.

Zur Anschaltung von Peripheriegeräten bieten wir eine große Auswahl an **Steuermodulen**. Je nach Ausführung können potenzialfreie Kontakte abgefragt, Lasten mittels Relais geschaltet oder Sonderbrandmeldesysteme eingebunden werden.



# MEHRFACHSENSORMELDER RAUCH & WÄRME **MTD 533X**



Der Mehrfachsensormelder MTD 533X ist ein kombinierter Rauch- und Wärmemelder und wird an die Ringleitungstechnik zur Signalisierung eines Brandalarms in Gebäuden angeschlossen.



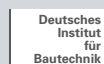
G 210115

Norm

EN 54-5, EN 54-7,  
 EN 54-17, EN 54-29,  
 CEA 4021



CPR-30-13-014-de-en



**DIBt**

Z-6.5.1871

## PRODUKTMERKMALE

- > Einzeladressierung
- > integrierte Kurzschlussisolatoren
- > Brandkenngößen einzeln aktivierbar
- > Rauchsensorik
- > automatische Verschmutzungskompensation
- > Alarmfilter mit Brandkenngößenmustervergleich
- > temperaturunterstützte CUBUS-Nivellierung® zur automatischen Anpassung an die Umgebungsbedingungen
- > Rauchempfindlichkeit: 80%, 100%, 120%
- > Vorsignal 1 und 2
- > Temperatursensorik & Temperaturvorsignal
- > Klasse A1, A2, B; Indizes R und S
- > Signaturalarm für Rauch und Wärme
- > individuelle Alarmanzeige-LED (rot)
- > programmierbarer Alarmausgang für externe Alarmanzeige
- > Ereignisspeicher
- > inklusive Staubschutzhaube, ohne Meldersockel

## TECHNISCHE DATEN

|                              |                               |
|------------------------------|-------------------------------|
| Betriebsspannung             | 7 bis 31 V DC                 |
| Stromaufnahme Ruhe           | 0,12 mA                       |
| Schutzart mit Sockel USB 502 | IP 44                         |
| Zul. Umgebungstemperatur     | -25 °C bis +60 °C             |
| Abmessungen (D x H)          | 118,8 x 58,1 mm               |
| Gehäuse                      | ABS/PC weiß, ähnlich RAL 9003 |

Artikelnr.: 150225

# MEHRFACHSENSORMELDER MIT AKUSTIK **MTD 533X-SCT**



Der MTD 533X-SCT ist ein kombinierter Rauch- und Wärmemelder mit Akustik für MLAR-konforme Anwendungen und wird an die Ringleitungstechnik zur Signalisierung eines Brandalarms in Gebäuden angeschlossen.



G 213051

Norm

EN 54-3, EN 54-5,  
EN 54-7, EN 54-17,  
EN 54-29



CPR-30-13-023-de-en

## PRODUKTMERKMALE

- > Einzeladressierung
- > integrierte Kurzschlussisolatoren
- > Brandkenngrößen einzeln aktivierbar
- > Rauchsensorik
- > automatische Verschmutzungskompensation
- > Alarmfilter mit Brandkenngrößenmustervergleich
- > temperaturunterstützte CUBUS-Nivellierung® zur automatischen Anpassung an die Umgebungsbedingungen
- > Rauchempfindlichkeit: 80%, 100%, 120%
- > Vorsignal 1 und 2
- > Temperatursensorik & Temperaturvorsignal
- > Klasse A1, A2, B; Indizes R und S
- > Signaturalarm für Rauch und Wärme
- > akustische Signalisierung
- > drei Lautstärken (69, 81, 92 dB (A) in 1 m)
- > vier Tonarten (DIN-Ton, Slow Whoop, Schwedenton und Dauerton)
- > individuelle Alarmanzeige-LED (rot)
- > programmierbarer Alarmausgang für externe Alarmanzeige
- > Ereignisspeicher
- > inklusive Staubschutzhaube, ohne Meldersockel

## TECHNISCHE DATEN

|                              |                               |
|------------------------------|-------------------------------|
| Betriebsspannung             | 7 bis 31 V DC                 |
| Stromaufnahme Ruhe           | 0,29 mA                       |
| Schutzart mit Sockel USB 502 | IP 22                         |
| Zul. Umgebungstemperatur     | 0 °C bis +50 °C               |
| Abmessungen (D x H)          | 118,8 x 58,1 mm               |
| Gehäuse                      | ABS/PC weiß, ähnlich RAL 9003 |

## Rauch- und Wärmemelder mit Akustik plus Sprache

Artikelnr.: 150227

# MEHRFACHSENSORMELDER MIT AKUSTIK & SPRACHE **MTD 533X-SPCT**



Der MTD 533X-SPCT ist ein kombinierter Rauch- und Wärmemelder mit Akustik für MLAR-konforme Anwendungen und Sprachausgabe in 7 Sprachen. Er wird an die Ringleitungstechnik zur Signalisierung eines Brandalarms in Gebäuden angeschlossen.



G 213051

Norm EN 54-3, EN 54-5,  
EN 54-7, EN 54-17,  
EN 54-29



CPR-30-13-023-de-en

### Deutscher Sprachtext

»Dies ist ein Feueralarm! Bitte verlassen Sie das Gebäude umgehend über die nächsten Fluchtwege. Die Feuerwehr ist alarmiert.«

»Achtung, Achtung! Dies ist eine Gefahrenmeldung. Bitte verlassen Sie das Gebäude über die nächsten Ausgänge.«

»Dies ist eine Testdurchsage.«

»Dies ist ein Feueralarm! Bitte verlassen Sie das Gebäude umgehend über die nächsten Fluchtwege.«

## PRODUKTMERKMALE

- > Einzeladressierung
- > integrierte Kurzschlussisolatoren
- > Brandkenngößen einzeln aktivierbar
- > Rauchsensorik
- > automatische Verschmutzungskompensation
- > Alarmfilter mit Brandkenngößenmustervergleich
- > Temperaturunterstützte CUBUS-Nivellierung® zur automatischen Anpassung an die Umgebungsbedingungen
- > Rauchempfindlichkeit: 80%, 100%, 120%
- > Vorsignal 1 und 2
- > Temperatursensorik & Temperaturvorsignal
- > Klasse A1, A2, B; Indizes R und S
- > Signaturalarm für Rauch und Wärme
- > akustische Signalisierung
- > drei Lautstärken (69, 81, 92 dB (A) in 1 m)
- > vier Tonarten (DIN-Ton, Slow Whoop, Schwedenton und Dauerton)
- > Sprachausgabe in Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch, Polnisch, Russisch und Rumänisch
- > laut: zwischen 71 und 78 dB (A) in 1 m
- > leise: zwischen 66 und 74 dB (A) in 1 m
- > Ausgabe von programmierbaren Ton- und Sprachkombinationen
- > individuelle Alarmanzeige-LED (rot)
- > programmierbarer Alarmausgang für externe Alarmanzeige
- > Ereignisspeicher
- > inklusive Staubschutzhaube, ohne Meldersockel

## TECHNISCHE DATEN

|                              |                               |
|------------------------------|-------------------------------|
| Betriebsspannung             | 7 bis 31 V DC                 |
| Stromaufnahme Ruhe           | 0,29 mA                       |
| Schutzart mit Sockel USB 502 | IP 22                         |
| Zul. Umgebungstemperatur     | 0 °C bis +50 °C               |
| Abmessungen (D x H)          | 118,8 x 58,1 mm               |
| Gehäuse                      | ABS/PC weiß, ähnlich RAL 9003 |



ArtikelNr.: 150251

### MELDERSOCKEL USB 502-6

Standardsockel ohne Ringkontakt für Aufputzmontage in trockenen Räumen. Durch den fehlenden Ringkontakt bleibt die Verbindung generell geöffnet, die Zentrale meldet bei Entfernen des Melders Störung.

#### PRODUKTMERKMALE

- > schwarzer sechspoliger Klemmenblock
- > Bajonettverschluss und Entnahmesicherung
- > Einbaumöglichkeit für vierpoligen Klemmenblock zur Bildung von Stützpunkten
- > Befestigung für Meldernummerierungsschild



in Meldern enthalten

#### TECHNISCHE DATEN

|                          |                               |
|--------------------------|-------------------------------|
| Zul. Umgebungstemperatur | 0 °C bis +50 °C               |
| Abmessungen (D x H)      | 118,8 x 58,1 mm               |
| Gehäuse                  | ABS/PC weiß, ähnlich RAL 9003 |



ArtikelNr.: 150269

### EXTERNE MELDEREINZELANZEIGE MEA 720X

Zur Anzeige von verdeckt eingebauten Brandmeldern, mit optischer Alarmanzeige nach DIN 14623 entkoppeltem Eingang.

#### TECHNISCHE DATEN

|                              |                            |
|------------------------------|----------------------------|
| Betriebsspannung             | 4,7 bis 30 V DC            |
| Stromaufnahme Ruhe           | 1,2 mA                     |
| Schutzart mit Sockel USB 502 | IP 40                      |
| Zul. Umgebungstemperatur     | 0-25 °C bis +60 °C         |
| Abmessungen (H x B x T)      | 85 x 85 x 32,5 mm          |
| Gehäuse                      | PC, Boden weiß/Kalotte rot |

ArtikelNr.: 150224

### KENNZEICHNUNGSKLEBERING GRAU DIL PU50

- > Für Mehrfachsensormelder im reinen Wärmemelderbetrieb
- > Packung mit 50 Stück

# HANDFEUERMELDER

## MCP 535X-1



Der Handfeuermelder MCP 535X-1 ist ein nichtautomatischer Druckknopfmelder nach EN 54-11 und kann ausschließlich an die Ringleitungstechnik zur manuellen Auslösung eines Brandalarms in Gebäuden angeschlossen werden.



G 210095

Norm EN 54-11, EN 54-17



CPR-30-13-007-de-en

### PRODUKTMERKMALE

- > Typ B Indirekte Auslösung (Glasscheibe einschlagen und Druckknopf betätigen)
- > Druckknopf mit Arretierung
- > Einzeladressierung
- > integrierte Kurzschlussisolatoren
- > individuelle Alarmanzeige-LED (rot)
- > inklusive Türschloss, Einlegeblatt Hekatron (3740834-0201) und Glasscheibe
- > Beschriftung Symbol »brennendes Haus«
- > pro zehn Melder wird ein Kunststoffschlüssel (6200147) kostenfrei mitgeliefert (1–10 = 1 Stück, 11–20 = 2 Stück usw.)

### TECHNISCHE DATEN

|                          |                                                 |
|--------------------------|-------------------------------------------------|
| Betriebsspannung         | 7 bis 31 V DC                                   |
| Stromaufnahme Ruhe       | 0,09 mA                                         |
| Schutzart                | IP 52                                           |
| Zul. Umgebungstemperatur | -20 °C bis +50 °C                               |
| Abmessungen (H x B x T)  | 135 x 135 x 36 mm                               |
| Gehäuse                  | ASA rot, RAL 3001                               |
| Anschluss                | Schraubklemmen, max. 1,5 mm <sup>2</sup>        |
| Kabeleinführungen        | Ø 8 mm Rückseite (4x), oben (2x) und unten (1x) |
| Gewicht                  | ca. 450 g                                       |

MASSGESCHNEIDERTE WEITERBILDUNG  
UND ZERTIFIZIERTE LEHRGÄNGE



Trainings und Schulungen



WIR MACHEN SIE FIT!



## GRUNDSEMINAR BRANDMELDESYSTEM REFITRON

Das praxisorientierte Tagesseminar ist für Elektrofachkräfte mit Schwachstromkenntnissen konzipiert.

**Nächster Termin:** auf Anfrage

### Überblick der wichtigsten Seminarinhalte:

-  Vorstellung der Programmierungssoftware
-  Parametrierung einer Integral IP
-  Übungsaufgabe am Brandmeldesystem REFITRON
-  Im Vorfeld führt unser Vertrieb eine 2-3 stündige Produktübersicht / Information in Ihrem Hause durch. Dies sehen wir als notwendigen Einstieg in den Lehrgang.

**Kooperationspartner:** HEKATRON

### VERANSTALTUNGORT

REFISA  
Am Wiesenbusch 3  
45966 Gladbeck

### SCHULUNGSZEITEN

09:00 Uhr - ca. 16:30 Uhr

### SCHULUNGSKOSTEN

200,00 € zzgl. MwSt. je Teilnehmer (inkl. Seminarunterlagen, Mittagessen & Getränke)

### VORAUSSETZUNGEN

Grundkenntnisse im Bereich Brandmeldetechnik sowie Notebook mit Betriebssystem Windows XP (oder höher) erforderlich!

# JETZT DURCHSTARTEN!

**> GRUNDSEMINAR  
BRANDMELDESYSTEM REFITRON**

**> AUFBAUSEMINAR  
BRANDMELDESYSTEM REFITRON**

**> AUSBILDUNG  
SYSTEMFACHKRAFT FÜR  
BRANDMELDETECHNIK**

## **> AUSBILDUNG SYSTEMFACHKRAFT FÜR BRANDMELDETECHNIK**

### **Das 3-Tagesseminar ist konzipiert für:**

Elektrofachkräfte für festgelegte Tätigkeiten, Elektroniker, Elektromeister, staatl., geprüfte Techniker, die ihre Dienstleistungen um die Brandmeldetechnik erweitern möchten.

**Nächster Termin:** auf Anfrage

### **Überblick der wichtigsten Seminarinhalte:**

- >** Produktinformationen
- >** Normen und Richtlinien
- >** Projektierung
- >** Abschlußprüfung

### **VERANSTALTUNGSORT**

REFISA  
Am Wiesenbusch 3  
45966 Gladbeck

### **SCHULUNGSZEITEN**

3 Tage, jeweils von 09:00 Uhr - ca. 16:00 Uhr

### **SCHULUNGSKOSTEN**

549,00 € zzgl. MwSt. je Teilnehmer  
(inkl. Unterlagen, Mittagessen & Getränke)

### **ABSCHLUSS**

Zertifikat

Anmeldeformulare und weitere Informationen finden Sie auf [www.refisa.de](http://www.refisa.de)

# REFISA

BRANDMELDESYSTEME

[www.refisa.de](http://www.refisa.de)

**REFISA GmbH**

Am Wiesenbusch 3  
45966 Gladbeck

Tel: +49 (0) 2043-937 87-0

Fax: +49 (0) 2043-937 87-19

[info@refisa.de](mailto:info@refisa.de)

ArtikelNr.: 150279

## HANDFEUERMELDER MCP 535X-3



Der Handfeuermelder MCP 535X-3 ist ein nichtautomatischer Druckknopfmelder nach EN 54-11 und kann ausschließlich an die Ringleitungstechnik zur manuellen Auslösung eines Brandalarms in Gebäuden angeschlossen werden.



### Beschriftung Frontfolien

- Auslösung alle Steuerungen (weiß)
- Hausalarm (weiß)
- Feuerwehr (weiß) mit Symbol brennendes Haus
- Prüfmelder (weiß)
- CO2-STOPP (weiß)
- STOPP-Taster Gaslöschanlage (weiß)
- NACHFLUTEN Feuerlöschanlage (weiß)
- Handauslösung Feuerlöschanlage (schwarz)
- Tür schließen (schwarz)

### PRODUKTMERKMALE

- > Typ B Indirekte Auslösung (Glasscheibe einschlagen und Druckknopf betätigen)
- > Druckknopf mit Arretierung
- > Einzeladressierung
- > integrierte Kurzschlussisolatoren
- > individuelle Alarmanzeige-LED (rot)
- > inklusive Türschloss, Einlegeblatt Hekatron (3740834-0201) und Glasscheibe
- > pro Melder in blau wird ein Beschriftungsbogen mit Frontfolien (30-3700002-01-03) kostenfrei mitgeliefert
- > pro zehn Melder wird ein Kunststoffschlüssel (6200147) kostenfrei mitgeliefert (1-10 = 1 Stück, 11-20 = 2 Stück usw.)



G 210097 (blau Stopp)

Norm EN 12094-3 (blau Stopp)



CPR-30-13-022-de-en (blau Stopp)

### TECHNISCHE DATEN

|                          |                                                 |
|--------------------------|-------------------------------------------------|
| Betriebsspannung         | 7 bis 31 V DC                                   |
| Stromaufnahme Ruhe       | 0,09 mA                                         |
| Schutzart                | IP 52                                           |
| Zul. Umgebungstemperatur | -20 °C bis +50 °C                               |
| Abmessungen (H x B x T)  | 135 x 135 x 36 mm                               |
| Gehäuse                  | ASA blau, RAL 5005                              |
| Anschluss                | Schraubklemmen, max. 1,5 mm <sup>2</sup>        |
| Kabeleinführungen        | Ø 8 mm Rückseite (4x), oben (2x) und unten (1x) |
| Gewicht                  | ca. 450 g                                       |

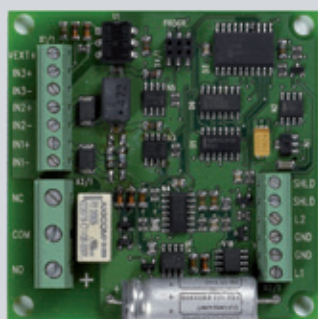
## Ein-und Ausgangsmodul

Artikelnr.: 150139

# EIN-/AUSGANGSMODUL BX-OI3



Das Ein/Ausgangsmodul BX-OI3 kann ausschließlich an die Ringleitungstechnik angeschlossen werden. Es verfügt über zwei überwachte Eingänge zur Abfrage von potenzialfreien Kontakten, einen nicht überwachten Eingang zum Anschluss von potenzialgebundenen Signalen oder einer Spannungsüberwachung (Optokoppler) und einen Relaisausgang zur Ansteuerung von externen Geräten.

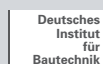


G 210133

Norm EN 54-17, EN 54-18



CPR-20-13-005-de-en



DIBt

Z-6.5.1871

## PRODUKTMERKMALE

- > Einzeladressierung
- > integrierte Kurzschlussisolatoren
- > ein Relaisausgang mit programmierbarer Fail-Safe-Lage zur Ansteuerung einer Brandfallsteuerung oder zur Rückstellung (Reset) eines Sondermelders
- > zwei überwachte Eingänge zur Abfrage von potenzialfreien Kontakten oder des Alarm- und Störkontaktes eines Sondermelders
- > ein nicht überwachter Eingang (Optokoppler) zur Abfrage von externen Spannungen
- > Montage in Kunststoffgehäuse oder auf Montageplatte
- > inklusive vier 182  $\Omega$  Widerständen

## TECHNISCHE DATEN

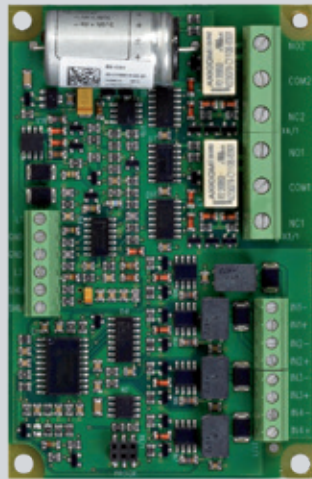
|                          |                                         |              |
|--------------------------|-----------------------------------------|--------------|
| Betriebsspannung         | 12 bis 30 V DC                          |              |
| Stromaufnahme            | 0,55 mA                                 |              |
| Schutzart                | IP 00 ohne Gehäuse<br>IP 66 mit Gehäuse |              |
| Zul. Umgebungstemperatur | -20 °C bis +60 °C                       |              |
| Abmessungen (H x B x T)  | 67 × 67 × 20 mm                         |              |
| Relaisausgang            | bistabiler Umschaltkontakt              |              |
| Schaltspannung           | 100 $\mu$ V bis 230 V                   |              |
| Leitungslänge            | Relaisausgang                           | max. 100 m   |
|                          | Überwachte Eingänge                     | max. 30 m    |
|                          | Nicht überwachte Eingänge               | max. 1.000 m |
|                          | Spannungsüberwachung                    | max. 1.000 m |

ArtikelNr.: 150140

# EIN-/AUSGANGSMODUL BX-02I4



Das Ein-/Ausgangsmodul BX-02I4 kann ausschließlich an die Ringleitungstechnik angeschlossen werden. Es verfügt über vier überwachte Eingänge zur Abfrage von potenzialfreien Kontakten und zwei Relaisausgänge zur Ansteuerung von externen Geräten. Bei Verlust der Ringleitungskommunikation kann für die Relaisausgänge eine Fail-Safe-Lage programmiert werden.



## PRODUKTMERKMALE

- > Einzeladressierung
- > integrierte Kurzschlussisolatoren
- > zwei Relaisausgänge mit programmierbarer Fail-Safe-Lage
- > vier überwachte Eingänge
- > Montage in Kunststoffgehäuse oder auf Montageplatte
- > inklusive acht 182  $\Omega$  Widerständen



G 211050

Norm EN 54-17, EN 54-18



CPR-20-13-012-de-en

## TECHNISCHE DATEN

|                          |                                         |            |
|--------------------------|-----------------------------------------|------------|
| Betriebsspannung         | 12 bis 30 V DC                          |            |
| Stromaufnahme            | 0,7 mA                                  |            |
| Schutzart                | IP 00 ohne Gehäuse<br>IP 66 mit Gehäuse |            |
| Zul. Umgebungstemperatur | -20 °C bis +60 °C                       |            |
| Abmessungen (H x B x T)  | 100 x 67 x 20 mm                        |            |
| Relaisausgang            | bistabiler, einspuliger Umschaltkontakt |            |
| Schaltspannung           | 100 $\mu$ V bis 230 V                   |            |
| Leitungslänge            | Relaisausgang                           | max. 100 m |
|                          | Überwachte Eingänge                     | max. 30 m  |

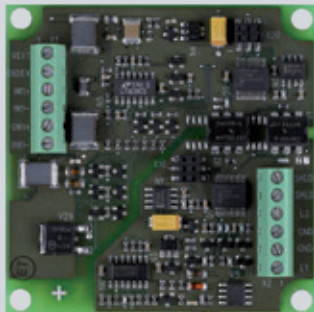
## Ein- und Ausgangsmodul

Artikelnr.: 150141

# EIN-/AUSGANGSMODUL BX-IOM



Das Ein-/Ausgangsmodul BX-IOM kann ausschließlich an die Ringleitungstechnik angeschlossen werden. Es verfügt über einen überwachten Eingang zur Abfrage von potenzialfreien Kontakten, einen überwachten Ausgang zur Ansteuerung von externen Geräten und einen Anschluss für eine externe Energieversorgung. Bei Verlust der Ringleitungskommunikation kann für den Ausgang eine Fail-Safe-Lage programmiert werden.



## PRODUKTMERKMALE

- > Einzeladressierung
- > integrierte Kurzschlussisolatoren
- > ein überwachter Ausgang mit programmierbarer Fail-Safe-Lage zur Sicherstellung Funktionserhalt nach MLAR
- > ein überwachter Eingang zur Spannungsüberwachung
- > Montage in Kunststoffgehäuse oder auf Montageplatte
- > ohne Widerstände



G 210132

Norm EN 54-17, EN 54-18



CPR-20-13-006-de-en

## TECHNISCHE DATEN

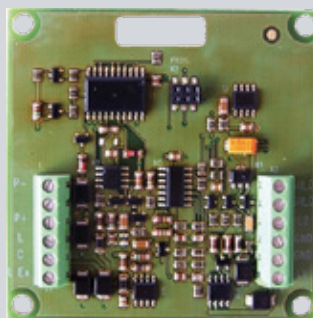
|                          |                                         |                     |
|--------------------------|-----------------------------------------|---------------------|
| Betriebsspannung         | 12 bis 30 V DC                          |                     |
| Stromaufnahme            | 0,43 mA                                 |                     |
| Schutzart                | IP 00 ohne Gehäuse<br>IP 66 mit Gehäuse |                     |
| Zul. Umgebungstemperatur | -20 °C bis +60 °C                       |                     |
| Abmessungen (H x B x T)  | 67 × 67 × 20 mm                         |                     |
| Überwachter Ausgang      | 3 Lastbereiche von 20 Ω bis 1 kΩ        |                     |
| Ausgangsstrom            | max. 1,3 A                              |                     |
| Leitungslänge            | Ausgang                                 | je nach Verbraucher |
|                          | Überwachte Eingänge                     | max. 30 m           |
|                          | Spannungsüberwachung                    | max. 1.000 m        |

ArtikelNr.: 150145

# EINGANGSMODUL BX-AIM



Das Eingangsmodul BX-AIM kann ausschließlich an die Ringleitungstechnik angeschlossen werden. Es verfügt über einen überwachten Eingang zur Abfrage von potenzialfreien Kontakten oder zur Anschaltung von Grenzwertmeldern und einen Ausgang für eine Meldereinzelanzeige.



G 208138

Norm EN 54-17, EN 54-18



CPR-20-13-009-de-en

## PRODUKTMERKMALE

- > Einzeladressierung
- > integrierte Kurzschlussisolatoren
- > ein überwachter Eingang
- > ein Ausgang für Meldereinzelanzeige MEA 450
- > Montage in Kunststoffgehäuse oder auf Montageplatte
- > inklusive einem 19,1 kΩ Widerstand

## TECHNISCHE DATEN

|                          |                                         |         |
|--------------------------|-----------------------------------------|---------|
| Betriebsspannung         | 12 bis 30 V DC                          |         |
| Stromaufnahme            | ohne Gleichstromabzweig                 | 0,46 mA |
|                          | mit Gleichstromabzweig                  | 1,8 mA  |
| Schutzart                | IP 00 ohne Gehäuse<br>IP 66 mit Gehäuse |         |
| Zul. Umgebungstemperatur | -20 °C bis +60 °C                       |         |
| Abmessungen (H x B x T)  | 67 × 67 × 20 mm                         |         |
| Leitungslänge            | max. 700 m                              |         |

## Relaismodul

Artikelnr.: 150146

# EIN-/AUSGANGSMODUL BX-REL4



Das Relaismodul BX-REL4 kann ausschließlich an die Ringleitungstechnik angeschlossen werden. Es verfügt über vier Relaisausgänge zur Ansteuerung von externen Geräten. Bei Verlust der Ringleitungskommunikation kann für die Relaisausgänge eine Fail-Safe-Lage programmiert werden.



## PRODUKTMERKMALE

- > Einzeladressierung
- > integrierte Kurzschlussisolatoren
- > Vier Relaisausgänge mit programmierbarer Fail-Safe-Lage
- > Montage in Kunststoffgehäuse oder auf Montageplatte



G 210134

Norm EN 54-17, EN 54-18



CPR-20-13-008-de-en



Z-6.5.1871

## TECHNISCHE DATEN

|                          |                                         |
|--------------------------|-----------------------------------------|
| Betriebsspannung         | 12 bis 30 V DC                          |
| Stromaufnahme            | 0,51 mA                                 |
| Schutzart                | IP 00 ohne Gehäuse<br>IP 66 mit Gehäuse |
| Zul. Umgebungstemperatur | -20 °C bis +60 °C                       |
| Abmessungen (H x B x T)  | 100 x 67 x 20 mm                        |
| Relaisausgang            | bistabiler Umschaltkontakt              |
| Schaltspannung           | 100 µV bis 230 V                        |
| Leitungslänge            | max. 100 m                              |



ArtikelNr.: 150147

### MODULGEHÄUSE **GEH MOD IP66**

Zum Einbau der Module OI3, IOM, IM4 und AIM.

#### TECHNISCHE DATEN

|                          |                                                |
|--------------------------|------------------------------------------------|
| Schutzart                | IP 66                                          |
| Zul. Umgebungstemperatur | -25 °C bis +40 °C                              |
| Abmessungen (H x B x T)  | 94 x 94 x 57 mm                                |
| Gehäuse                  | Polystyrol grau, ähnlich RAL 7035              |
| Kabeleinführung          | wahlweise über Stufennippel oder Verschraubung |



ArtikelNr.: 150149

### MODULGEHÄUSE **GEH MOD2 IP66**

Zum Einbau der Module REL4 und O2I4.

#### TECHNISCHE DATEN

|                          |                                                |
|--------------------------|------------------------------------------------|
| Schutzart                | IP 66                                          |
| Zul. Umgebungstemperatur | 0-25 °C bis +70 °C                             |
| Abmessungen (H x B x T)  | 94 x 130 x 57 mm                               |
| Gehäuse                  | Polystyrol grau, ähnlich RAL 7035              |
| Kabeleinführung          | wahlweise über Stufennippel oder Verschraubung |



**ALARMIERUNG & ENERGIEVERSORGUNG**

# PLANUNGSSICHER UND WIRTSCHAFTLICH ALARMIEREN

Im Falle eines Brandes ist die Alarmierung ein wesentlicher Bestandteil des Brandschutzes – von ihrer Ausfallsicherheit hängen Menschenleben ab. Hierbei sind häufig objektspezifische Lösungen erforderlich, was eine aktive Auseinandersetzung mit dem Alarmierungskonzept bedeutet.



## Adressierbarer Signalgeber

ArtikelNr.: weiß &gt; 150639 | rot &gt; 150640

# AKUSTISCHER RINGLEITUNGS-SIGNALGEBER **BX-SOL-CT**



Der akustische Ringleitungs-Signalgeber BX-SOL-CT nach EN 54-3 kann ausschließlich an die Ringleitungstechnik angeschlossen werden und dient zur akustischen Signalisierung eines Brandalarms in Gebäuden.



## PRODUKTMERKMALE

- > Einzeladressierung
- > integrierte Kurzschlussisolatoren
- > Vier Tonarten mit Signalton nach DIN 33404-3
- > Mehrtonansteuerung
- > Zwei Lautstärken (Low/High)
- > Sicherstellung des Funktionserhaltes nach MLAR



G 210086

Norm EN 54-3, EN 54-17



CPR-30-13-100-de-en

## TECHNISCHE DATEN

|                          |                                                          |
|--------------------------|----------------------------------------------------------|
| Betriebsspannung         | 12 bis 30 V DC                                           |
| Stromaufnahme Low/High   | 2,9/5,3 mA                                               |
| Schallpegel Low/High     | 89/96 dB (A)                                             |
| Schutzart                | IP 21C                                                   |
| Zul. Umgebungstemperatur | -10 °C bis +55 °C                                        |
| Abmessungen (D x H)      | 108 x 91 mm                                              |
| Gehäuse                  | ABS weiß, ähnlich RAL 9003<br>oder rot, ähnlich RAL 3001 |
| Kabeleinführung          | über Rückseite oder seitlich                             |
| Gewicht                  | ca. 230 g                                                |

Artikelnr.: weiß > 150642 | rot > 150643

# AKUSTISCHER SIGNALGEBER

## BSE 128



Der konventionelle akustische Signalgeber BSE 128 nach EN 54-3 dient zur akustischen Signalisierung eines Brandalarms in Gebäuden.



### PRODUKTMERKMALE

- > Konventionelle Ansteuerung
- > 28 Tonarten mit Signalton nach DIN 33404-3
- > Regelbare Lautstärke
- > Zweitonschluss (nicht bei BSE 128 AC)



G 200117

Norm

EN 54-3



0786-CPD-20177

### TECHNISCHE DATEN

|                          |                                                          |
|--------------------------|----------------------------------------------------------|
| Betriebsspannung         | 10 bis 30 V DC                                           |
| Stromaufnahme typ 24 V   | 20,5 mA bei DIN-Ton                                      |
| Schallpegel DIN-Ton      | 98 dB (A)                                                |
| Schutzart                | IP 54                                                    |
| Zul. Umgebungstemperatur | -40 °C bis +80 °C                                        |
| Abmessungen (D x H)      | 101 x 81 mm                                              |
| Gehäuse                  | ABS weiß, ähnlich RAL 9010<br>oder rot, ähnlich RAL 3001 |
| Kabeleinführung          | über Rückseite                                           |
| Gewicht                  | ca. 300 g                                                |

## Konventioneller Signalgeber

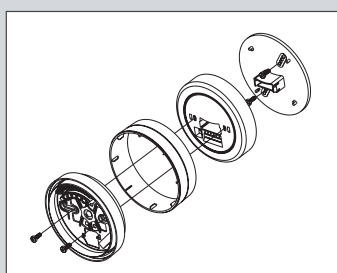
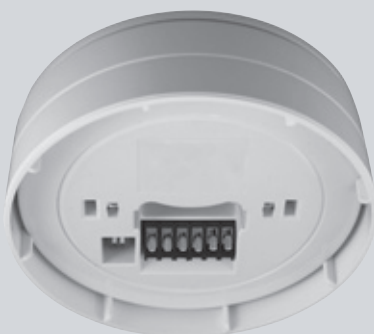
Artikelnr.: 150658

# AKUSTISCHER SIGNALGEBER

## Squashni G3/SO/WS



Der konventionelle akustische Signalgeber Squashni G3 nach EN 54-3 dient zur akustischen Signalisierung eines Brandalarms in Gebäuden.



### PRODUKTMERKMALE

- > Ausführung als Sockelsirene zum Einsetzen eines Sockels USB 501/502 mit Melder
- > Konventionelle Ansteuerung
- > Acht Tonarten
- > Signalton nach DIN 33404-3
- > Zwei Lautstärken (Low/High)
- > Zweitonanschluss
- > Auch ohne Melder normenkonform betriebsfähig
- > Inklusive Designring und Befestigungsschrauben, ohne Abdeckung, Sockel und Melder



G 211012

Norm EN 54-3



0832-CPD-0938

### TECHNISCHE DATEN

|                                 |                            |
|---------------------------------|----------------------------|
| Betriebsspannung                | 18 bis 28 V DC             |
| Stromaufnahme typ 24 V Low/High | 2,84/5,41 mA               |
| Schallpegel Low/High            | 80/90 dB (A)               |
| Schutzart                       | IP 21C                     |
| Zul. Umgebungstemperatur        | -10 °C bis +55 °C          |
| Abmessungen (D x H)             | 117 x 39 mm                |
| Gehäuse                         | ABS weiß, ähnlich RAL 9003 |
| Kabeleinführung                 | über Rückseite             |
| Gewicht                         | ca. 161 g                  |

Artikelnr.: rot > 150677 | bernstein > 150678 | grün > 150679 | blau > 150680 | klar > 150681

## OPTISCHER SIGNALGEBER SOLEX 10



Zur optischen Anzeige der Feuerwehrranlaufstelle in Gebäuden und mit zusätzlichem IP 65 Sockel auch im Freien (z.B. der Erstinformationsstelle).



### PRODUKTMERKMALE

- > Konventionelle Ansteuerung
- > Xenon-Signalgeber



G 207018

Norm

EN 54-3

### TECHNISCHE DATEN

|                          |                                                                                |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Betriebsspannung         | 9 bis 60 V DC                                                                  |
| Stromaufnahme typ 24 V   | 93 mA                                                                          |
| Blinkfrequenz            | 1 Hz                                                                           |
| Schutzart                | IP 54                                                                          |
| Zul. Umgebungstemperatur | -25 °C bis +70 °C                                                              |
| Abmessungen (D x H)      | 93 x 65 mm                                                                     |
| Kalotte / Lichtstärke    | rot / 4,8 cd; bernstein / 8,4 cd; grün / 7 cd;<br>blau / 2,8 cd ; klar / 14 cd |
| Gehäuse                  | ABS weiß, ähnlich RAL 9003 o. rot, ähnlich RAL 3001                            |
| Kabeleinführung          | über Rückseite oder seitlich                                                   |
| Gewicht                  | ca. 150 g                                                                      |

# Alarmbox

Artikelnr.: 150191

## SCHRANK MIT NETZGERÄT 24 V/01 A BE-PSE01-IOM



Externe Energieversorgung im Kompaktgehäuse, ausgebaut und verdrahtet als Alarmbox zur Ansteuerung von Signalgebern und Sicherstellung Funktionserhalt nach MLAR.



### PRODUKTMERKMALE

- > Netzgerät BE-PSU01 mit 24 V DC/1,6 A
- > Integrierter Temperatursensor
- > Eingebautes und vorverdrahtetes Ringleitungsmodul BX-IOM mit einem Verbraucherausgang 1,3 A
- > Einbauplatz für weiteres BX-IOM
- > Eingebaute und vorverdrahtete Akkus 2 x 2,3 Ah mit Akkuhalterung
- > ohne Widerstände

### TECHNISCHE DATEN



G 211063 | Norm EN 54-4 |



CPR-20-13-204-de-en

|                          |                                |
|--------------------------|--------------------------------|
| Netzspannung             | 230 V AC                       |
| Ausgangsspannung         | 24 V DC                        |
| Ausgangsstrom            | max. 1,6 A                     |
| Schutzart                | IP 30                          |
| Zul. Umgebungstemperatur | -5 °C bis +40 °C               |
| Abmessungen (H x B x T)  | 204 x 200 x 80 mm              |
| Gehäuse                  | Stahlblech lichtgrau, RAL 7035 |

Artikelnr.: 150192

### AUFKLEBER S EXT NG2

- > Text »Externe Energieversorgungseinrichtung für Brandmeldeanlage«
- > Abmessung (B x H): 180 x 38 mm

Artikelnr.: 150195

### AKKU ZUR NOTSTROMVERSORGUNG 12 V / 2,3 AH

- > Anschluss: Flachstecker 4,8 mm
- > Abmessung (H x B x T): 67 x 178 x 35 mm



G 110047

ArtikelNr.: 150196

# SCHRANK MIT NETZGERÄT 24 V/03 A BE-PSE03-C



Externe Energieversorgung im Kompaktgehäuse, mit einer Sicherungsplatine mit fünf Verbraucherausgängen 1 A, einzeln über Flachstecksicherungen mit LED-Fehleranzeige abgesichert. Einbaumöglichkeit für zweite Sicherungsplatine mit fünf weiteren Verbraucherausgängen.



## PRODUKTMERKMALE

- > Netzgerät BE-PSU03-OF mit 24 V DC/03 A
- > Integrierter Temperatursensor
- > Hutschiene zum Einbau Ringleitungsmodul BX-OI3
- > Einbauplatz für Akkus 2 x 26 Ah
- > Kabel- und Steckersatz für Akkuanschluss
- > Akkubänder zum Befestigen der Akkus

## TECHNISCHE DATEN

|                          |                                |                                                                                   |
|--------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Netzspannung             | 230 V AC                       | <div>VdS G 209170</div> <div>Norm EN 54-4</div> <div>CE CPR-20-13-202-de-en</div> |
| Ausgangsspannung         | 24 V DC                        |                                                                                   |
| Ausgangsstrom            | max. 3 A                       |                                                                                   |
| Schutzart                | IP 30                          |                                                                                   |
| Zul. Umgebungstemperatur | -5 °C bis +40 °C               |                                                                                   |
| Abmessungen (H x B x T)  | 361,6 x 464 x 145 mm           |                                                                                   |
| Gehäuse                  | Stahlblech lichtgrau, RAL 7035 |                                                                                   |

ZUBEHÖR



ArtikelNr.: 150198

## AUFKLEBER S EXT NG

- > Text »Externe Energieversorgungseinrichtung für Brandmeldeanlage«
- > Abmessung (B x H): 242 x 51 mm



ArtikelNr.: 704087

Mehr Infos zum Produkt auf Seite 19.

## AKKU ZUR NOTSTROMVERSORGUNG 12 V/26 AH

- > Anschluss: Schraube M5
- > Abmessung (H x B x T): 67 x 178 x 35 mm

VdS G 103065

BRANDMELDERZENTRALEN

MELDER & MODULE

ALARMIERUNG  
& ENERGIEVERSORGUNG

FEUERWEHRPERIPHERIE  
& ÜBERTRAGUNGSGERÄTE



## FEUERWEHRPERIPHERIE & ÜBERTRAGUNGSGERÄTE

# FEUERWEHR-PERIPHERIE 2.0

Im Alarmfall ist **Zeit der wichtigste Faktor**, um Menschenleben und Sachwerte zu retten und zu schützen. Je reibungsloser die Feuerwehr ihren Alarmeinsatz bewältigen kann, umso größer die Chance, dass der Schaden sich in Grenzen halten lässt. Wir bieten Geräte und Einrichtungen an, die der Feuerwehr gleich beim Ankommen am Einsatzort den Ablauf erleichtern. Der Zugang zum Gelände oder Gebäude ist die erste Hürde, die die Feuerwehrleute zu bewältigen haben, wenn sie am Einsatzort ankommen. Hier schafft unser Feuerwehrschlüsselkasten Abhilfe, der den Objektschlüssel diebstahl- und vandalismussicher verwahrt.

Übersichtliche Einrichtungen wie **Feuerwehrbedienfeld und Feuerwehr-Anzeigetableau erleichtern dann die Orientierung, um schnell an den Brandherd zu gelangen**. Sie beinhalten alle Infomaterialien wie z.B. Laufkarten, die während des Einsatzes benötigt werden. Durch die kompakte Bauweise der Feuerwehrperipherie-Einrichtungen ist es möglich, sie platzsparend im Innen- oder Außenbereich und unabhängig von der Brandmelderzentrale unterzubringen.



# FEUERWEHR-INFORMATIONEN-/ BEDIENSYSTEM **FIBS-A4-S2-MMI**



Das Feuerwehr-Informations-/Bediensystem FIBS ist eine abgesetzte Feuerwehr-Anlaufstelle für Aufputz- und Unterputzmontage, zum Einbau von Feuerwehrperipherie und zur Aufbewahrung von Feuerwehr-Laufkarten.



## PRODUKTMERKMALE

- > eingebautes Feuerwehr-Anzeigetableau B3-MMI-FAT
- > eingebautes Feuerwehr-Bedienfeld FBF 2001 PAR
- > FAT mit FBF vorverdrahtet im Schwenkrahmen
- > Einbauvorrichtung für Übertragungseinrichtung
- > Für 2 x 75 FW-Laufkarten DIN A4 im Querformat
- > zweiflügeliges Gehäuse mit zentraler Türöffnung beider Türflügel
- > Kastenschloss für Profil-Halbzylinder
- > separate Türöffnung rechts über CL1-Schließung, Tür mit Beschriftung »Feuerwehr-Laufkarten«
- > Unterputzmontage mit optionalem Blendrahmen
- > spätere Montage der Übertragungseinrichtung mit optionalem Montagesatz

## TECHNISCHE DATEN

|                          |                                                              |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Schutzart                | IP 30                                                        |
| Zul. Umgebungstemperatur | -5 °C bis +50 °C                                             |
| Abmessungen (H x B x T)  | 560 x 710 x 100 mm                                           |
| Gehäuse                  | Stahlblech rot, RAL 3000                                     |
| Kabeleinführung          | 1 x (H x B) 40 x 40 mm Rückwand<br>je 3 x Ø 16 mm oben/unten |

ArtikelNr.: 150576

# FEUERWEHR-INFORMATIONEN-/ BEDIENSYSTEM **FIBS-A3-S2-MMI**



Das Feuerwehr-Informations-/Bediensystem FIBS ist eine abgesetzte Feuerwehr-Anlaufstelle für Aufputz- und Unterputzmontage, zum Einbau von Feuerwehrperipherie und zur Aufbewahrung von Feuerwehr-Laufkarten.



## PRODUKTMERKMALE

- > eingebautes Feuerwehr-Anzeigetableau B3-MMI-FAT
- > eingebautes Feuerwehr-Bedienfeld FBF 2001 PAR
- > FAT mit FBF vorverdrahtet im Schwenkrahmen
- > Einbauvorrichtung für Übertragungseinrichtung
- > für 100 FW-Laufkarten DIN A3 im Querformat
- > zweiflügeliges Gehäuse mit zentraler Türöffnung beider Türflügel
- > Kastenschloss für Profil-Halbzylinder
- > separate Türöffnung rechts über CL1-Schließung, Tür mit Beschriftung »Feuerwehr-Laufkarten«
- > Unterputzmontage mit optionalem Blendrahmen
- > spätere Montage der Übertragungseinrichtung mit optionalem Montagesatz

## TECHNISCHE DATEN

|                          |                                                              |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Schutzart                | IP 30                                                        |
| Zul. Umgebungstemperatur | -5 °C bis +50 °C                                             |
| Abmessungen (H x B x T)  | 560 x 830 x 100 mm                                           |
| Gehäuse                  | Stahlblech rot, RAL 3000                                     |
| Kabeleinführung          | 1 x (H x B) 40 x 40 mm Rückwand<br>je 3 x Ø 16 mm oben/unten |

## Schlüsseldepot

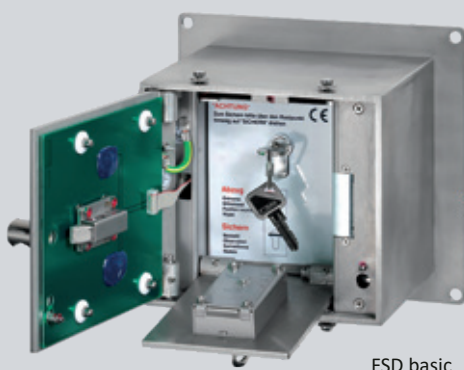
Artikelnr.: FSD basic > 150593 | FSD basic RS > 150594

# SCHLÜSSELDEPOT KRUSE

## FSD basic & FSD basic RS



Zum schnellen und gewaltfreien Objektzugang durch die Feuerwehr im Brandfall. Das Schlüsseldepot steht in einer Standardvariante oder mit Rundum-Sabotageschutz zur Verfügung. Der Rundum-Sabotageschutz sichert das Gehäuse des Schlüsseldepots zusätzlich vor Beschädigung oder Anbohren.



FSD basic



FSD basic RS



G 103133

## PRODUKTMERKMALE

- > äußere Tür mit Durchbohrschutz und Heizung
- > Türöffner mit Rückmeldekontakt
- > Mikroschalter für Außentürüberwachung
- > innere Tür mit VdS-Umstellenschloss für Generalschlüssel der Feuerwehr
- > Aufnahme für den Objektschlüssel mit Objektschlüsselüberwachung (OSÜ)
- > inklusive Blendrahmen, Montageflansch, Hilfszylinder, Schlüsselplombe, Montagedübel und 10 m Anschlusskabel
- > Anschlusskabel 20, 30, 40 oder 50 m auf Anfrage
- > bei Einbau in eine Edelstahlsäule muss das FSD basic RS nicht mit Beton ausgegossen werden



Zum Anschluss an das Brandmeldesystem REFITRON wird zusätzlich ein Adapter für das FSD benötigt (siehe S. 51)

## TECHNISCHE DATEN

|                         |                                 |                    |
|-------------------------|---------------------------------|--------------------|
| Betriebsspannung        | 12/24 V DC                      |                    |
| Stromaufnahme Depot     | 150 mA                          |                    |
| Stromaufnahme Heizung   | 400 mA                          |                    |
| Schutzart               | IP 44                           |                    |
| Abmessungen (H x B x T) | FSD basic                       | 220 x 240 x 157 mm |
|                         | FSD basic FS                    | 220 x 240 x 166 mm |
| Gewicht                 | FSD basic                       | ca. 12 kg          |
|                         | FSD basic FS                    | ca. 13 kg          |
| Gehäuse                 | Edelstahl (1.4301), Stärke 5 mm |                    |

ZUBEHÖR  
▼



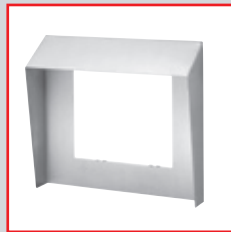
ArtikelNr.: 150595

### MAUERZARGE **ZARGE BASIC**

Für das Schlüsseldepot basic und basic RS als Platzhalter in der Rohbauphase.

#### TECHNISCHE DATEN

|                         |                                   |
|-------------------------|-----------------------------------|
| Abmessungen (H x B x T) | 230 x 250 x 194 mm                |
| Material                | Polystyrol grau, ähnlich RAL 7035 |



ArtikelNr.: 150596

### REGENSCHUTZHAUBE **RSH BASIC**

Mit überstehendem Regenschutz anstelle des serienmäßigen Standard-Blendrahmens.

#### TECHNISCHE DATEN

|                         |                    |
|-------------------------|--------------------|
| Abmessungen (H x B x T) | 270 x 290 x 70 mm  |
| Material                | Edelstahl (1.4301) |



ArtikelNr.: 150597

### KOMBINIerte REGENSCHUTZHAUBE **RSH-KO BASIC**

Für Schlüsseldepot und Freischaltelement mit überstehendem Regenschutz anstelle des serienmäßigen Standard-Blendrahmens.

#### TECHNISCHE DATEN

|                         |                    |
|-------------------------|--------------------|
| Abmessungen (H x B x T) | 390 x 290 x 70 mm  |
| Material                | Edelstahl (1.4301) |

BRANDMELDERZENTRALEN

MELDER & MODULE

ALARMIERUNG  
& ENERGIEVERSORGUNG

FEUERWEHRPERIPHERIE  
& ÜBERTRAGUNGSGERÄTE

## Hohlsäule

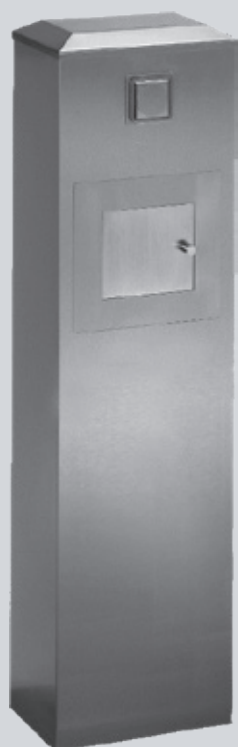
Artikelnr.: 150599

# EDELSTAHLSÄULE KRUSE

## FSD Säule K5 HS VdS



Schnellmontage-Hohlsäule mit Deckelüberwachung für KRUSE FSD basic. Zur Anwendung bei schwierigen Einbaubedingungen. Die abnehmbare Rückwand ermöglicht eine leichte und schnelle Montage von FSD und FSE. Feste Bodenplatte zur Befestigung auf dem Fundament mittels Schwerlastankern.



### PRODUKTMERKMALE

- > Hohlsäule mit Deckelüberwachung in VdS-Ausführung
- > durch Einsatz des Schlüsseldepots mit Rundum-Sabotageschutz muss die Säule nicht mit Beton ausgegossen werden
- > abnehmbare Rückwand
- > Anschlussdose mit Deckelkontakt
- > hochfeste Bodenplatte
- > inklusive Deckel, Halterung für Freischaltelement oder Blindplatte und Montagematerial



G 110018



Schlüsseldepot nicht  
im Lieferumfang enthalten

### TECHNISCHE DATEN

|                         |                                 |
|-------------------------|---------------------------------|
| Abmessungen (H x B x T) | 1295 x 350 x 237 mm             |
| Gehäuse                 | Edelstahl (1.4301), Stärke 3 mm |
| Gewicht                 | ca. 44 kg                       |

ZUBEHÖR



ArtikelNr.: 150602

### BLITZLEUCHE BL24GE

Blitzleuchte für Edelstahlsäule mit Kalotte in gelb.



ArtikelNr.: 150603

### BLITZLEUCHE BL24R

Blitzleuchte für Edelstahlsäule mit Kalotte in rot.



ArtikelNr.: 150604

### BLITZLEUCHE BL24GR

Blitzleuchte für Edelstahlsäule mit Kalotte in grün.

## TECHNISCHE DATEN

|                          |                   |
|--------------------------|-------------------|
| Betriebsspannung         | 12 bis 30 V DC    |
| Stromaufnahme            | 30 mA             |
| Blitzfrequenz            | ca. 1,5 Hz        |
| Beleuchtungsstärke       | ca. 10 Lux/m      |
| Schutzart                | IP 67             |
| Zul. Umgebungstemperatur | -30 °C bis +60 °C |
| Abmessungen (D x H)      | 74 x 45 mm        |
| Gehäuse                  | ABS/PC            |

BRANDMELDERZENTRALEN

MELDER & MODULE

ALARMIERUNG  
& ENERGIEVERSORGUNG

FEUERWEHRPERIPHERIE  
& ÜBERTRAGUNGSGERÄTE

## Freischaltelement Profil-Halbzylinder | Abloy

Artikelnr.: FSE PZ > 150606 | FSE PZ AIM > 150608

# FREISCHALTELEMENT FSE PZ & FSE F0345



Das **Freischaltelement FSE PZ** dient zur Auslösung eines Brandalarms von außen durch die Feuerwehr. Auch als **FSE PZ AIM** mit eingebauten Widerständen verfügbar.



FSE PZ

### PRODUKTMERKMALE



G 199083

- > VdS-Ausführung
- > Unterputzmontage oder Einbau in Säulen
- > vorgerichtet für Profilhalbzylinder 30 mm
- > Inklusive Abdeckrosette
- > FSE PZ AIM: in DIN-Ausführung mit eingebauten 680  $\Omega$  und 19,1 k $\Omega$  Widerständen zur direkten Anschaltung als Handfeuermelder an das Ringleitungsmodul BX-AIM

### TECHNISCHE DATEN

|                         |                 |
|-------------------------|-----------------|
| Abmessungen (H x B x T) | 80 x 80 x 80 mm |
| Gehäuse                 | Aluguss         |

Artikelnr.: FSE F0345 > 150609 | FSE F0345 AIM > 150611



Das **Freischaltelement FSE F0345** dient zur Auslösung eines Brandalarms von außen durch die Feuerwehr. Auch als **FSE F0345 AIM** mit eingebauten Widerständen verfügbar.



FSE F0345

### PRODUKTMERKMALE



G 199083

- > VdS-Ausführung
- > Unterputzmontage oder Einbau in Säulen
- > Inklusive Spezialzylinder (Typ Abloy) und Abdeckrosette
- > FSE F0345 AIM: in DIN-Ausführung mit eingebauten 680  $\Omega$  und 19,1 k $\Omega$  Widerständen zur direkten Anschaltung als Handfeuermelder an das Ringleitungsmodul BX-AIM

### TECHNISCHE DATEN

|                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| Abmessungen (D x T) | 38 x 80 mm         |
| Gehäuse             | Edelstahl (1.4301) |



ArtikelNr.: 150612

### ADAPTER FÜR SCHLÜSSELDEPOT **AD 900-1**

- > zum Anschluss an das Brandmeldesystem REFITRON
- > Sabotageüberwachung
- > Überwachung & Anzeige der Schlüsselentnahme

VdS G 105045

### TECHNISCHE DATEN

|                          |                           |
|--------------------------|---------------------------|
| Betriebsspannung         | 10 bis 30 V DC            |
| Stromaufnahme            | 20 mA                     |
| Schutzart                | IP 30                     |
| Zul. Umgebungstemperatur | -10 °C bis +50 °C         |
| Abmessungen (H x B x T)  | 180 × 137 × 57 mm         |
| Gehäuse                  | Stahlblech weiß, RAL 9002 |

BRANDMELDERZENTRALEN

MELDER & MODULE



ArtikelNr.: 150613

### NETZGERÄT FÜR SCHLÜSSELDEPOTHEIZUNG **MCS-B**

Zur Stromversorgung der Schlüsseldepotheizungen aller Hersteller geeignet (auch für selbst regelnde auf PTC-Basis).

### PRODUKTMERKMALE

- > Kurzschluss-, Überlast- und Überhitzungsschutz
- > grüne Betriebsanzeige
- > Hutschienenanschluss

### TECHNISCHE DATEN

|                          |                      |
|--------------------------|----------------------|
| Eingangsspannung         | 10 bis 30 V DC       |
| Ausgangsspannung         | 20 mA                |
| Vorsicherung             | IP 30                |
| Schutzart                | -10 °C bis +50 °C    |
| Zul. Umgebungstemperatur | 180 × 137 × 57 mm    |
| Abmessungen (H x B x T)  | 76 x 38 x 100,5 mm   |
| Gehäuse                  | Cycoloy schwarz/grün |

ALARMIERUNG  
& ENERGIEVERSORGUNG

FEUERWEHRPERIPHERIE  
& ÜBERTRAGUNGSGERÄTE

# ÜBERTRAGUNGSEINRICHTUNG comXline 3516-2/S8



Zur Übermittlung von Brand- und Störungsmeldungen über einen ISDN-Telefonanschluss oder Ethernet.



G 110802

Norm EN 54-21



0786-CPD-20968

## PRODUKTMERKMALE

- > inklusive Erweiterungsmodul zur Bereitstellung einer Brandmeldeschnittstelle mit Störungsmeldung (acht Eingänge für Melderlinien)
- > Meldungsübertragung VdS 2465, Sprache oder SMS
- > Netzteil und Akku optional auf Anfrage
- > spätere Montage der Übertragungseinrichtung mit optionalem Montagesatz

### Allgemein

- > 32 Zielrufnummern mit je 20 Stellen
- > 32 Identnummern mit je 12 Stellen
- > Freie Zuordnung der Nummern
- > Fernparametrierung
- > Bis zu 2046 Ereignisspeichereinträge
- > USB-Schnittstelle

### ISDN-Telefonanschluss (Standard S0)

- > Für Mehrgeräte- (PTM) und Anlagenanschluss (PTP)
- > Blockade- und Sabotagefreischaltung
- > Meldungsübertragung über den B-Kanal oder D-Kanal
- > Sprachtextansage (dynam. Sprachtextspeicher)

### Ethernet (Protokoll TCP/IP – DHCP)

- > Schnittstelle 10/100 Mbit/s
- > Kanäle bis zu 4 Standleitungen
- > Bandbreite < 0,5 kbit/s,  
Datenvolumen < 150 MB/Monat je Standverbindung

## TECHNISCHE DATEN

|                          |                                                 |
|--------------------------|-------------------------------------------------|
| Betriebsspannung         | 10,2 bis 15 V DC; Mit Erweiterungsmodul 12/24 V |
| Stromaufnahme            | 47 mA                                           |
| Schutzart                | IP 40                                           |
| Zul. Umgebungstemperatur | 0 °C bis +50 °C                                 |
| Abmessungen (H x B x T)  | 275 x 310 x 126 mm                              |
| Gehäuse                  | Stahlblech weiß, RAL 9016                       |

ArtikelNr.: 150617

## ÜBERTRAGUNGSEINRICHTUNG comXline 3516-2 GSM/S8



Zur Übermittlung von Brand- und Störungsmeldungen über einen ISDN-Telefonanschluss oder Ethernet mit zusätzlichem GSM-Funkweg 900/1800 MHz. Verstärkerantenne, Antennenkabel, Netzteil und Akku optional auf Anfrage.



G 110803

Norm EN 54-21



0786-CPD-20969

### PRODUKTMERKMALE

- > inklusive Erweiterungsmodul zur Bereitstellung einer Brandmeldeschnittstelle mit Störungsmeldung (acht Eingänge für Melderlinien)
- > Meldungsübertragung VdS 2465, Sprache oder SMS
- > Netzteil und Akku optional auf Anfrage
- > spätere Montage der Übertragungseinrichtung mit optionalem Montagesatz

#### Allgemein

- > 32 Zielrufnummern mit je 20 Stellen
- > 32 Identnummern mit je 12 Stellen
- > freie Zuordnung der Nummern
- > Fernparametrierung
- > bis zu 2046 Ereignisspeichereinträge
- > USB-Schnittstelle

#### ISDN-Telefonanschluss (Standard S0)

- > Für Mehrgeräte- (PTM) und Anlagenanschluss (PTP)
- > Blockade- und Sabotagefreischaltung
- > Meldungsübertragung über den B-Kanal oder D-Kanal
- > Sprachtextansage (dynam. Sprachtextspeicher)

#### Ethernet (Protokoll TCP/IP – DHCP)

- > Schnittstelle 10/100 Mbit/s
- > Kanäle bis zu 4 Standleitungen
- > Bandbreite < 0,5 kbit/s,  
Datenvolumen < 150 MB/Monat je Standverbindung

### TECHNISCHE DATEN

|                          |                                                 |
|--------------------------|-------------------------------------------------|
| Betriebsspannung         | 10,2 bis 15 V DC; Mit Erweiterungsmodul 12/24 V |
| Stromaufnahme            | 55 mA                                           |
| Schutzart                | IP 40                                           |
| Zul. Umgebungstemperatur | 0 °C bis +50 °C                                 |
| Abmessungen (H x B x T)  | 275 x 310 x 126 mm                              |
| Gehäuse                  | Stahlblech weiß, RAL 9016                       |

# IMPRESSUM

Herausgeber



REFISA GmbH  
Am Wiesenbusch 3  
45966 Gladbeck

Telefon: +49 (0) 2043-937 87-0  
Telefax: +49 (0) 2043-937 87-19

info@refisa.de  
www.refisa.de

Verantwortlich für den Inhalt: Thomas Mark  
Vertretungsberechtigte Geschäftsführer:  
Karsten Peters, Thomas Mark

Registergericht: Amtsgericht Gladbeck  
Registernummer: HRB 14136

USt.-ID gemäss § 27a UStG.: DE 240 221 774

---

Konzeption & Gestaltung



Erfolgslabor GmbH  
Weinstraße 45  
91058 Erlangen

Telefon: +49 9131 68217-0  
Fax: +49 9131-68217-40

info@erfolgslabor.com  
www.erfolgslabor.com

Bildnachweis:  
fotolia > 4, 31, 32  
pixabay > 5, 6, 8, 24, 42, 50  
Hekatron > sämtliche Produktabbildungen



# REFITRON



[www.refisa.de](http://www.refisa.de)

**REFISA GmbH**

Am Wiesenbusch 3  
45966 Gladbeck

Tel: +49 (0) 2043-937 87-0  
Fax: +49 (0) 2043-937 87-19  
[info@refisa.de](mailto:info@refisa.de)